

# Massagekissen

Massage pillow



Bedienungsanleitung  
Instruction manual



**Bedienungsanleitung**









**D**

**Manual**

**E**

# Bildzeichen

D

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung unbedingt durch und beachten Sie alle Hinweise.
	Erdfreies Anwendungsteil Typ <b>Body Floating</b> . Das Produkt gewährt bei zulässigem Ableitstrom Schutz gegen elektrischem Schlag.
	Dieses Produkt trägt das Recyclingsymbol gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EG. Eine Entsorgung über den Haus-/Restmüll ist nicht gestattet. Verantwortlicher Ansprechpartner für die Entsorgung ist der Händler/Hersteller.
	Hersteller
	Herstellungsjahr
	Seriennummer des Gerätes
	Chargenbezeichnung
	Verwendbar bis

<b>Allgemeine Informationen</b>	<b>6</b>
Geräteübersicht	6
Lieferumfang	6
<b>Wichtige Hinweise</b>	<b>7</b>
... zu dieser Gebrauchsanweisung	7
... zur Zweckbestimmung	7
... zur Haftung und Gewährleistung	7
Sicherheitshinweise	8
<b>Informationen</b>	<b>11</b>
Anwendung	11
Massagepositionen	11
<b>Gerätebeschreibung</b>	<b>12</b>
Bezeichnung und Funktion der Geräts	12
Technische Parameter	12
<b>Pflege und Entsorgung</b>	<b>13</b>
Reinigung	13
Instandhaltung/Aufbewahrung	13
Umweltgerechtes Entsorgen	13

# Allgemeine Informationen

D

Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Entscheidung für dieses hochwertige Qualitätsprodukt der  
tic Medizintechnik GmbH & Co. KG.

Mit dieser Gebrauchsanweisung führen wir Sie durch die Handhabung des Massagekissen SaneoRELAX.

Bitte bewahren Sie die Gebrauchsanweisung immer zusammen mit dem Gerät auf!

---

## Geräteübersicht

- 2 Programme (Massage, Massage+Wärmefunktion)
- Einfache Bedienung
- Kletthalterung für optimale Befestigung

---

## Lieferumfang

1x SaneoRELAX Massagekissen

1x Bedienungsanleitung

1x Netzstecker

# Wichtige Hinweise

D

## ... zu dieser Gebrauchsanweisung

Bitte lesen Sie vor dem Erstgebrauch diese Gebrauchsanweisung.

Dieses Dokument ist Bestandteil des Gerätes und muss dem Anwender jederzeit zur Verfügung stehen. Auszüge sind nicht gestattet.

Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch (S. 7) und die Sicherheitshinweise (S. 8ff).

## ... zur Zweckbestimmung

Das SaneoRELAX ist ein Haushaltsgerät zur Massage mit und ohne Wärmefunktion.

Es darf nur vom Hersteller autorisiertes Zubehör verwendet werden.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt jede Anwendung, die in den zum Gerät gehörenden Dokumenten nicht oder als nicht zulässig beschrieben wird.

Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch, das Nichtbeachten dieses Dokumentes, sowie eigenmächtige Veränderungen schließen die Haftung des Herstellers für daraus resultierende Sachschäden und Personenschäden aus und führt zum Erlöschen der Gewährleistung des Herstellers.

## ... zur Haftung und Gewährleistung

Ab dem Tag der Auslieferung gilt für das SaneoRELAX und das Zubehör (außer Verbrauchsmaterialien) eine Gewährleistung von 24 Monaten. Während dieser Zeit kann das Gerät/ Zubehör durch den Hersteller kostenlos repariert oder ersetzt werden.

Nichtbestimmungsgemäßer Gebrauch, das Nichtbeachten dieser Gebrauchsanweisung sowie eigenmächtige Veränderungen am System schließen die Haftung des Herstellers

## Wichtige Hinweise

für daraus resultierende Sachschäden und Personenschäden aus. Die Gewährleistung erlischt.

D

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen durchzuführen, die zur Verbesserung des Gerätes, der Funktionalität und des Zubehörs dienen.

### Sicherheitshinweise

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, trennen Sie dieses Produkt von der Stromzufuhr sofort nach Gebrauch und vor der Reinigung.

Um das Risiko von Verbrennungen, Feuer, Stromschlag oder Verletzungen von Personen zu reduzieren:

- Das Produkt sollte nie unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn es mit der Stromzufuhr verbunden ist. Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn es nicht verwendet wird und bevor Teile entnommen oder eingesetzt werden.
- Nicht unter einer Decke oder einem Kissen betreiben. Eine übermäßige Erwärmung kann Brand und/oder Stromschlag verursachen oder Verletzungen von Personen hervorrufen.
- Eine Überwachung durch Dritte ist notwendig, wenn das Gerät von oder in der Nähe von Kindern, Invaliden oder Behinderten benutzt wird.
- Das Produkt ist nur für den, wie in diesem Handbuch beschriebenen, bestimmungsgemäßen Gebrauch bestimmt und/oder vorgesehen. Verwenden Sie keine Zusatzgeräte, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Dieses Produkt niemals in Betrieb nehmen, wenn es fallen gelassen wurde, ein beschädigtes Kabel oder Stecker hat, eine Fehlfunktion aufweist oder es Kontakt mit Flüssigkeiten hatte. Schicken Sie das Produkt zum Service-Center für die Prüfung und Reparatur.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzkabel.



## Wichtige Hinweise

D

- Verwenden Sie das Kabel nicht als Tragegriff.
- Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn die Netzöffnungen blockiert sind. Halten Sie die Netzöffnungen frei von Füssen, Haaren und dergleichen.
- Stecken Sie nie Gegenstände in die Öffnungen ein.
- Nicht im Freien verwenden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Umgebungen wo Aerosol (Spray) Produkte verwendet werden oder Sauerstoff verabreicht wird.
- Um das Gerät vom Netzteil zu trennen, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie erst dann den Stecker aus der Steckdose.
- Dieses Gerät kann auch von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wie auch von Kindern verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen wurden und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Gehen Sie sorgfältig mit den beheizten Flächen um, da diese bei unsachgemäßer Verwendung zu schweren Verbrennungen führen können. Benutzen Sie das Gerät nicht an empfindlichen Hautpartien oder in Körperregionen mit schlechter Durchblutung. Die unbeaufsichtigte Nutzung von Wärme durch Kinder oder behinderten Personen kann gefährlich sein. Das Gerät verfügt über eine beheizte Oberfläche. Personen, welche empfindlich auf Wärme reagieren, müssen vorsichtig sein, wenn Sie das Gerät benutzen.
- Das Gerät darf nur durch Sicherheitskleinspannung versorgt werden, entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät.

## Wichtige Hinweise

### D

- Das Gerät ist nur mit der Stromversorgungseinheit zu verwenden, welche mit dem Gerät zur Verfügung gestellt wird, oder vom Hersteller zugelassen ist.
- Das Gerät darf nur in der häuslichen Umgebung verwendet werden.

# Informationen

D

## Anwendung

- Verbinden Sie das Kabelende des Massagekissens mit dem Netzteil und stecken Sie das Netzteil in eine passende Steckdose.
- Drücken Sie einmal den ON/OFF-Knopf. Das Produkt wird seine Knetmassage und Wärmetherapie für 20 Minuten beginnen.
- Drücken Sie erneut den ON/OFF-Knopf. Dieses Mal wird das Produkt seine Wärmeanwendung stoppen, während die Knetmassage jedoch weiterläuft.
- Drücken Sie den Netzschalter und halten Sie für 3 Sekunden um das Gerät auszuschalten.
- Nach dem Gebrauch:  
Wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist, sollte es ausgesteckt und vom Strom getrennt werden.

## Massagepositionen



Nacken



Bauch



Waden



unterer Rücken



oberer Rücken

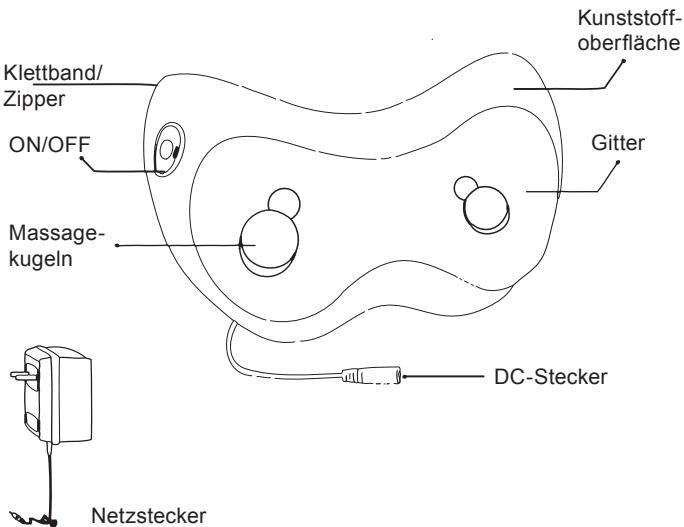


Oberschenkel

# Gerätebeschreibung

## Bezeichnung und Funktion des Gerätes

D



## Technische Parameter

Name: SaneoRELAX Massagekissen

Art.-Nr.: ti0066

Adapter Nennspannung: DC 12V 2.5A

Produkt Nennleistung: 30W



tic Medizintechnik GmbH & Co. KG

Endelner Feld 9

46286 Dorsten, Deutschland

Fon: +49 (0) 23 69 . 20 85 - 0

Fax: +49 (0) 23 69 . 20 85 - 10

Web: [www.saneo-line.com](http://www.saneo-line.com)

eMail: [info@saneo-line.com](mailto:info@saneo-line.com)

# Pflege und Entsorgung

D

## Reinigung

Bevor Sie das Gerät säubern, stellen Sie sicher, dass dieses ausgeschaltet ist und der Netzstecker aus der Steckdose entfernt wurde.

Bitte benutzen Sie ein trockenes Tuch um das Produkt zu reinigen.



### **Achtung!**

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie kein Benzin, Verdünnern und/oder andere aggressive Reinigungsmittel zur Reinigung des Produkts verwenden, da diese das Produkt beschädigen, oder verblassen können.

## Instandhaltung/Aufbewahrung

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Netzstecker aus der Steckdose entfernt wurde. Bewahren Sie das Produkt sauber und weit entfernt von feuchten Umgebungen auf.









## Umweltgerechtes Entsorgen

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll in der gesamten EU zu entsorgen ist. Das Altgerät muss getrennt entsorgt werden, um die Rückgewinnungs- und Recyclingrate der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkung auf Gesundheit und Umwelt zu verringern. Es ist somit untersagt, dieses Gerät mit den gängigen Haushaltsabfällen zu entsorgen. Zur Rückgabe Ihres Altgerätes, verwenden Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme, oder geben Sie es dem Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, ab. Sie können dieses Produkt umweltfreundlich recyceln.



# Symbols

E

	Make sure that you read through the operating instructions before first use and observe all instructions.
	Earth-free applied part Body Floating type. The product affords protection against electric shock at permissible leakage current.
	This product bears the recycling symbol according to the EU Guideline 2002/96/EC. Disposal of it via the domestic/residual refuse is not permitted. The contact partner responsible for the disposal is the dealer/manufacturer.
	Manufacturer
	Year of manufacture
	Serial number of the device
	Batch number
	Usable until

# Contents

<b>General informations</b>	<b>3</b>
Device overview	3
Scope of delivery	3
<b>Important notes</b>	<b>4</b>
... on these instructions for use	4
... on the specific function	4
... for liability and warranty	4
Safety instructions	5
<b>Informations</b>	<b>7</b>
Application	7
Massage positions	7
<b>Device description</b>	<b>8</b>
Name and function of the device	8
Technical data and support	8
<b>Care and disposal</b>	<b>9</b>
Cleaning	9
Maintenance	9
Correct Disposal of this product	9

# General informations

E

Dear customer,

many thanks for trusting in us and selecting this top-quality product from

tic Medizintechnik GmbH & Co. KG.

These instructions for use will guide you through the application options of the massage pillow SaneoRELAX.

Please always keep the instruction for use with the device!

---

## Device overview

- 2 programs (massage, massage + heat-function)
- Simple operation
- Velcro fastener for easy mounting

---

## Scope of delivery

1x SaneoRELAX massage pillow

1x Manual

1x Power plug



# Important notes

## ... on these instructions for use

Please read these instructions for use prior to initial use.

These instructions for use form part of the device and must be available to the user at all times. Excerpts are not permitted.

Please carefully read the notes on proper use (S. 4) and the Safety notes (S. 5ff).

## ... on the specific function

The SaneoRELAX is a household appliance for massage with or without heat function.

It may be used only factory authorized accessories.

Any use that is not in the operating instructions or described as not permitted applies as unintended.

Improper use, non-compliance with this document, as well as unauthorized alterations excludes the manufacturer of liability for any resulting property damage and personal injury, and will void the manufacturer's warranty.

## ... for liability and warranty

A warranty period of 24 months applies for the SaneoRELAX massage pillow and the accessories from the day of delivery. During this period the device/accessories can be repaired or replaced free of charge by the manufacturer.

Unintended use, the non-compliance with these operating instructions as well as unauthorised changes carried out of the system preclude the manufacturer's liability for the resulting property damage and personal injury expires the warranty.

The manufacturer reserves the right to make technical changes, which serve the improvement of the therapeutic device, the functionality and the accessories.

# Important notes

## Safety instructions

The manufacturer includes safety checks expressly.

To reduce the risk of electric shock always unplug this product from the electrical outlet immediately after use and before cleaning.

E

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

- The product should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when it is not used and before putting on or taking off parts.
- Do not operate under blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electric shock, or injury to persons.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, or near children, invalids, or disabled persons.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.
- Never operate this product if it is dropped, has a damaged cord or plug, a malfunction, or it is dropped into water. Return the product to service center for examination and repair.
- Do not carry this product by its supply cord or use cord as a handle.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Never use the product with the air openings blocked. Keep the air openings free of lint, hair and such like.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not use outdoors.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is administered.

## Important notes

E

- To disconnect, switch off all controls and remove plug from outlet.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not misuse the product.
- Use heated surfaces carefully, they may cause serious burn. Do not use over insensitive skin areas or in the presence of poor circulation. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous. The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.
- The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- The device may only be used in the home environment.

# Informations

## Application

- Connect the cable's end of the massage pillow with the power plug and put the plug into the fitting plug socket.
- Press the Power Switch once.  
The product will start its kneading massage and heat therapy for 20 minutes.
- Press the Power Switch again.  
This time, the product will stop its heat therapy while the kneading massage continues.
- Press the Power Switch and hold for 3 seconds to turn the product off.
- After use:  
When the product is not in use, it should be unplugged.

## Massage positions



Neck



Abdomen



Calf



Lower Back



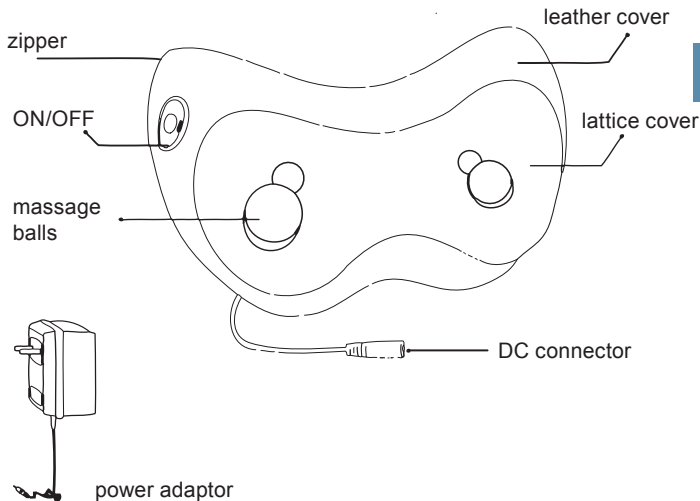
Upper Back



Thigh

# Device description

## Name and function of the device



## Technical data and support

Name: SaneoRELAX Massage pillow

Type: ti0066

Adapter Rated Voltage: DC 12V 2.5A

Produkt Rated Power: 30W



tic Medizintechnik GmbH & Co. KG

Endelner Feld 9

46286 Dorsten, Deutschland

Fon: +49 (0) 23 69 . 20 85 - 0

Fax: +49 (0) 23 69 . 20 85 - 10

Web: [www.saneo-line.com](http://www.saneo-line.com)

eMail: [info@saneo-line.com](mailto:info@saneo-line.com)

# Care and disposal

## Cleaning

Before you clean, please make sure that the switch is in the off location. And the power plug has been pulled out from the socket.

Please use dry cloth to clean the product.

E



### Attention!

Please make sure that do not use benzine or thinner and other aggressive detergents to clean the product as those may damage or let pale the product.

## Maintenance

Make sure that the switch is in the off location and the power plug has been pulled out from the socket.

Keep product clean and far from the wet environment.

## Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.







**tic** Medizintechnik GmbH & Co. KG

Endelner Feld 9 · 46286 Dorsten  
Fon: +49 (0) 23 69 · 20 85 - 0  
Fax: +49 (0) 23 69 · 20 85 - 10  
eMail: [info@ticmed.de](mailto:info@ticmed.de)  
Web: [www.ticmed.de](http://www.ticmed.de)



07/2011 6/rt JH